

КАКИМ ДОЛЖЕН БЫТЬ УЧЕБНИК ПО БЕЛОРУССКОЙ ОРФОГРАФИИ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ?

В.И. Куликович

*заведующий кафедрой редакционно-издательских технологий
Белорусского государственного технологического университета,
к.ф.н., доцент*

Введение. К сожалению, в Беларуси до сих пор не создано ни одного специального учебника или учебного пособия (на бумажных или электронных носителях) по орфографии, адресованного работникам редакционно-издательской сферы, которые готовят к выходу в свет тексты на белорусском языке. А ведь в условиях белорусско-русского двуязычия, сужения функций белорусского языка в обществе, низкого уровня письменной речи большинства белорусов именно от редакторов национальных порталов, книг, СМИ во многом зависит соблюдение и сохранение орфографических норм, популяризация и продвижение белорусского языка.

Поступившее в продажу в 2017 г. первое в издательской практике пособие по литературной правке [1], как и многие учебные книги для студентов вузов, предлагает ознакомиться только с основными приемами поиска и устранения ошибок и не претендует на всестороннее освещение сложных вопросов орфографической правки текстов. Например, оно не содержит конкретных рекомендаций, как поступать редактору, если авторы по-разному пишут собственные имена «Альбасэтэ» и «Альбасэ́тэ» (город в Испании), «Кебнекайсэ» и «Кебнэкайсэ» (гора в Швеции)» [1, с. 12]; существительные и прилагательные, образованные от собственных заимствованных наименований: «лю́тэранства, манчэста́рскі, тэ́тчэрская» и «лю́таранства, манчэста́рскі, тэ́тчарская».

В такой ситуации важной задачей научно-педагогической общест-венности, сотрудников профильных кафедр является создание полного, непротиворечивого учебника по белорусскому правописанию, который мог бы стать ориентиром для выбора логически верных написаний с учетом национальной специфики языковой системы, для позиционирования всех возможных написаний слов по-белорусски в словарях, адресованных разным категориям читателей.

Задача статьи – разработать концепцию и структуру учебника по белорусской орфографии для будущих работников редакционно-издательской сферы.

Основная часть. При подготовке концепции и структуры учитывались следующие основополагающие принципы:

1) весь механизм формирования орфографических навыков белорусского языка в современных условиях глобализации сложный и продолжительный по времени;

2) орфография в курсе белорусского языка в школе не выделялась как отдельный раздел, а изучалась во взаимосвязи с другими частями науки о языке, например: «Фонетика и орфография. Графика и орфография», «Словообразование и орфография», «Морфология и орфография»; такой подход к изучению привел к тому, что для большинства выпускников школ орфография не воспринимается как самостоятельный раздел, а разработанные ее правила не всегда воспринимаются в качестве практических рекомендаций к применению;

3) в процессе усвоения орфографии студенты должны быть готовы: а) учитывать при выборе написания не только фонетические, грамматические, но и лексические, словообразовательные особенности слова; б) наблюдать языковые факты и обобщать их; в) четко формулировать правило и применять его в разных языковых ситуациях. Только активность умственной деятельности может превратить грамотное правописание в привычку.

Большинство существующих сегодня учебных пособий по орфографии, изданных после принятия Закона Республики Беларусь «Аб Правілах беларускай арфаграфіі і пунктуацыі» (2008 г.), копирует структуру Правіл Закона, где весь материал включен в восемь глав [2]. Исключение составляет «Даведнік па літаратурнай праўцы» [1], в котором автор не выделяет раздел «Правапіс марфем», а оправданно включает «Правапіс прыставак су- і са-», «Правапіс галосных у суфіксах» в раздел «Правапіс галосных», а «Правапіс зычных у прыстаўках і на стыку прыстаўкі і кораня», «Правапіс зычных у суфіксах і на стыку кораня і суфікса», «Спрашчэнне некаторых спалучэнняў зычных» – в раздел «Правапіс зычных».

На наш взгляд, актуальный учебник по белорусской орфографии должен быть комплексной информационной моделью, которая отображает, как считают многие исследователи, четыре основных элемента педагогической системы. Среди них:

1) определение и подробное описание цели функционирования, на которую накладываются требования определенности, измеримости, воспроизводимости всех параметров цели;

2) такое описание содержательного блока обучения, при котором в полной мере учитываются общедидактические требования – последовательности, доступности, научности, наглядности;

3) осознанный выбор и разработка дидактических процессов (подбор определенной системы учебно-познавательных действий, технологий обучения);

4) четкий и продуманный подбор практического материала с учетом организационных форм обучения (в аудитории, лаборатории, дома, очно, заочно и т. д.) [3].

Кроме этого, в современном учебнике по орфографии, как ни в каком другом, должны быть представлены и гармонизированы две группы задач – предметные и личностные, связанные с мотивами изучения и эмоциями. Как отмечает Л. Г. Тюрина, «В человеческом опыте накоплено множество социально-ценных эмоций, хорошо различаются их уровень и нюансы. Только формируя человеческие потребности, эмоции и мотивы в единстве со знаниями, умениями и творческими способностями, можно обеспечить процесс полного усвоения знаний и подготовить профессионально компетентного специалиста» [4, с. 135].

Исходя из этих основных теоретических постулатов, структура учебника по белорусскому правописанию нам видится следующей.

Раздел 1. «История формирования системы белорусского правописания». Здесь должна быть представлена объективная картина развития белорусского правописания от XIX до XXI вв.

Раздел 2. «Современная белорусская орфоэпия и система орфографических правил». Этот раздел, на наш взгляд, должен состоять из орфографического материала, где студенты изучают все возможные передачи на письме гласных и согласных звуков в соответствии с законами фонетики и орфоэпии.

Раздел 3. «Фонематический принцип и правила белорусской орфографии». Он предусматривает изучение правил, основанных на морфологическом (фонематическом) принципе.

Раздел 4. «Традиционные написания в белорусском языке». В этой части учебника нам представляется важным рассмотреть и понять механизмы применения правил написания, сформированные традицией, – относящиеся к немотивированным.

Раздел 5. «Написания слов вместе, отдельно, через дефис».

Раздел 6. «Использование строчных и прописных букв».

Заключение. Создание учебника по орфографии белорусского языка для будущих редакционно-издательских сотрудников – важное направление научно-методического обеспечения учебного процесса.

В современных условиях двуязычия, когда для многих студентов, вчерашних выпускников школ, чтение по-белорусски – проблема, концептуальные функции такой книги, на наш взгляд, представляются

широкими. Она должна не только способствовать усвоению графико-орфографических законов языка титульной нации, но и развивать мышление, стимулировать редакторов и авторов смелее использовать в информационном пространстве государственный язык Республики Беларусь – белорусский.

Такой учебник мог бы стать основой обязательного специального курса по редактированию текстов для студентов специальностей «Издательское дело», «журналистика», поскольку концепцией его создания предполагается:

а) усвоение фонетических, орфоэпических, акцентологических норм белорусского языка и развитие речевого слуха;

б) практическое овладение сложными грамматическими нормами белорусского языка;

в) сознательное и осмысленное пополнению словарного запаса учащихся. Ведь ни для кого не является открытием, что работа над правописанием орфограмм в составе слова способствует пониманию слова, запоминанию необходимой лексики.

Литература

1. Жаўняровіч, П. П. Давенік па літаратурнай праўцы: арфаграфічны, пунктуацыйны, лексічны, марфалагічны, сінтаксічны, тэхнічны ўзроўні / П. П. Жаўняровіч. — Мінск: Адукацыя і выхаванне, 2017. — 448.

2. Кандрацэня, І. У. Сучасная беларуская арфаграфія: акадэмічны даведнік / І. У. Кандрацэня, Л. П. Кунцэвіч, А. А. Лукашанец. — Мінск: Аверсэв, 2012. — 272.

3. Мендубаева, З. А. Понятие учебника как информационной модели педагогической системы / З. А. Мендубаева // Педагогическое мастерство: материалы Междунар. науч. конф. (г. Москва, апрель 2012 г.). — М.: Буки-Веди, 2012. — С. 286–288.

4. Тюрина, Л. Г. Состав и структура учебной книги как педагогическая система / Л. Г. Тюрина // Теория и практика издательского дела. Хрестоматия : учеб. пособие для студентов специальности «Издательское дело» / авт.-сост. : В. И. Куликович, В. В. Орлова, О. А. Пригожая. — Минск: БГТУ, 2012. — С. 132–14.